

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΪΤΗΣ ΚΑΙ ΠΕΡΑ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ 6η ΓΚΕΤΟ ΜΠΙΕΝΑΛΕ 2019

Η προθεσμία παρατείνεται μέχρι τα μεσάνυχτα 10 ΜΑΪΟΣ

Μια πρόσκληση ενδιαφέροντος για καλλιτέχνες και επιμελητές (προσκλήσεις σε Kreyòl, 官話, Português, العربية, Español, русский, Ελληνικά, Français, ण्ट, σύντομα διαθέσιμες στην ιστοσελίδα μας).

‘Κάθε μορφή υποδούλωσης δημιουργεί με τον ένα ή τον άλλο τρόπο μια αντίπαλη πάλη για απελευθέρωση’
Carolyn E. Fick, *The Making of Haiti*, (The University of Tennessee Press 1990)

Η Επανάσταση της Αϊτής, πιθανόν μια από τις πιο σημαντικές και παραληφθείσες, επαναστάσεις του κόσμου φαίνεται να έχει γραφτεί από τη Δυτική ιστορία.

‘Η σιωπή για την επανάσταση της Αϊτής είναι μόνο ένα κεφάλαιο μέσα σε μια αφήγηση παγκόσμιας κυριαρχίας. Είναι μέρος της ιστορίας της Δύσης.’
Michel-Rolph Trouillot, *Silencing The Past*, (Beacon Press, Boston 1995)

Χαιρετίζουμε έργα που μνημονεύουν και αμφισβητούν την απομνημόνευση της Επανάστασης της Αϊτής. Ψάχνουμε εναλλακτικές αφηγήσεις για την εξέγερση των Σκλάβων. Προσκαλούμε σύνθετες αναγνώσεις των ηγετών καθώς και εναλλακτικές ιστορίες από κάτω. Ενθαρρύνουμε τις μη δυαδικές, queer, σουρεαλιστικές και μαγικές εκδοχές της εξέγερσης των δούλων. Ζητάμε ιστορικά στοχαστικά, σύγχρονα συγκριτικά και θεωρητικά για το μέλλον μελλοντικά έργα τα οποία χρησιμοποιούν ως αφετηρία την Αϊτινή εξέγερση των Σκλάβων.

‘Το παράδοξο μεταξύ του λόγου της ελευθερίας και της πρακτικής της δουλείας σηματοδότησε την άνοδο μιας διαδοχής των δυτικών εθνών μέσα στην πρώιμη σύγχρονη παγκόσμια οικονομία.’
Susan Buck-Morss, *Hegel, Haiti and Universal History*, (University of Pittsburg Press 2009)

Η 6η Γκέτο Μπιενάλε 2019 θα πραγματοποιηθεί από τις 29 Νοεμβρίου μέχρι τις 20 Δεκεμβρίου 2019. Όλα τα έργα θα πρέπει να φτιαχτούν και να εκτεθούν στην Αϊτή. Καλλιτέχνες και επιμελητές θα κληθούν να περάσουν, όχι λιγότερο από 10 ημέρες και έως τρεις εβδομάδες στην Αϊτή πριν παρουσιάσουν το έργο τους στη γειτονιά.

Η προθεσμία υποβολής αιτήσεων πρότασης είναι τα μεσάνυχτα της **Παρασκευή 10 Μαΐου** BST και οι αποφάσεις μας θα παρθούν και θ' ανακοινωθούν μέσα στο Μάιο.

Οι υποψήφιοι για το 6η Γκέτο Μπιενάλε 2019 πρέπει να παραδώσουν μία γραπτή περίληψη της πρότασης του έργου τους καλύπτοντας εννοιολογικό υπόβαθρο, μεθοδολογία, και μια στρατηγική παραγωγής και έκθεσης για το προτεινόμενο νέο έργο σε όχι περισσότερες από 500 λέξεις και όχι παραπάνω από μια πλευρά σελίδων A4, συμπεριλαμβανομένων εικονογραφήσεων. Αυτό πρέπει να συνοδεύεται από και μία σελίδα βιογραφικού, και τα δυο σε μορφή pdf και ονομασμένα *SURNAME_FORENAME_PROJ&SURNAME_FORENAME_CV*. Δεν θα δεχτούμε οποιαδήποτε πρόταση μεγαλύτερη από μια πλευρά, χωρίς εικόνες και δεν θα δεχτούμε συνδέσεις ιστοσελίδας ως μέρος πρότασης.

Λάβετε υπόψη σας ότι ψάχνουμε για έργα που θα δημιουργηθούν κατά τη διάρκεια της περιόδου των τριών εβδομάδων στο Πορτ-ο-Πρενς, Αϊτή. Δεν ψάχνουμε για έργα που έχουν ήδη δημιουργηθεί. Είναι καλοδεχόμενες οι εργασίες που μπορούν να απαιτήσουν τη συνεργασία με τοπικούς καλλιτέχνες και να βοηθήσουν την σύνδεση των καλλιτεχνών εκ των προτέρων.

Δεν υπάρχει χρηματοδότηση για την εκδήλωση αυτή και θα αναμένεται από εσάς να καλύψετε το κόστος της πτήσης, τη διαμονή και τα υλικά σας. Εμείς θα προμηθεύσουμε μια λίστα ανάγνωσης, υπάρχει μια ταινία για τους γλύπτες της οδού "GrandRue" on-line, και θα είμαστε παραπάνω από ευτυχείς να βοηθήσουμε (μέσω email) με οποιαδήποτε έρευνα και πληροφορίες που χρειάζονται, τόσο πριν την αίτησή σας, όσο και μέχρι την έναρξη της εκδήλωσης. Συμβουλές μπορούν επίσης να δοθούν σχετικά με τις πρακτικές για την

παραγωγή των συγκεκριμένων έργων και την κατάρτιση του προϋπολογισμού του ταξιδιού. Εάν η εργασία σας χρειάζεται εντατικές συνεντεύξεις εμείς θα σας συμβουλευόμαστε να προϋπολογίσετε το κόστος για τον δικό σας μεταφραστή. Οι καλλιτέχνες πρέπει να γνωρίζουν ότι η Αϊτή έχει μόνο 50% ποσοστό αλφαριθμητισμού και έργα με υπερβολικά πυκνά κείμενα θα μπορούσαν να είναι προβληματικά για το τοπικό κοινό. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε να οργανώσετε όλες τις κρατήσεις ξενοδοχείων και την παραλαβή σας από το αεροδρόμιο.

Ο εκθεσιακός χώρος της Γκέτο Μπιενάλε θα παραμείνει μία απαγορευμένη στις φωτογραφικές μηχανές ζώνη για τους μη-Αϊτινούς καλλιτέχνες, αλλά θα υπάρξει ένας φωτογράφος στον χώρο για να καταγράψει τα έργα στο τέλος της εκδήλωσης για όποιον χρειάζεται εικόνες για καταγραφή. Αλλά θα χαλαρώσουμε την παραπάνω απαγόρευση και θα δεχόμαστε κινηματογραφικές και φωτογραφικές προτάσεις για έργα που γίνονται σε άλλες περιοχές της πόλης.

Ευχαριστούμε τους εθελοντές μεταφραστές μας Patricia Verdial (Español), *Nelta Kasparian*(Français), Yuk Yee Phang (官话), Anya Dorofeeva (русский), Priscilla Mountford (Português), Laurie Richardson (Kreyòl), *Cat Barich (Deutsche)*, *Ariadni Liakis* (Ελληνικά) και άλλοι.

Παραγγείτε ένα αντίγραφο του καταλόγου της Γκέτο Μπιενάλε εδώ.

<https://www.centralbooks.com/ghetto-biennale-geto-byenal-2009-2015.html>

«Η Γλύπτες του Grand Rue» μπορεί να θεαθεί στο <http://vimeo.com/14681755>

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με Atis-Rezistans επισκεφθείτε www.atis-rezistans.com

Ελέγξτε τα αρχεία του έργου της προηγούμενης Γκέτο Μπιενάλε www.ghettobiennale.org

Ερωτήματα, εφαρμογές & ερωτήσεις, επικοινωνία: Leah Gordon στο Leahgordon@aol.com